

Directeur(trice): Lise-Anne St-Vincent  
CPPC - Enseignement en adaptation scolaire et sociale  
819 376-5011, poste 3637

Bureau du registraire  
1 800 365-0922 ou 819 376-5045  
www.uqtr.ca

---

**Crédits: 12**

## Présentation

### En bref

Pour obtenir de l'information au sujet de ce programme, veuillez contacter Madame Émilie Hebert-Houle au 819-376-5011, poste 3412 ou au [emilie.hebert-houle@uqtr.ca](mailto:emilie.hebert-houle@uqtr.ca).

Le microprogramme vise, pour l'essentiel, à permettre à des enseignants, des aides-enseignants et des éducatrices de CPE de poursuivre le développement de leur compétence langagière de l'atikamekw, leur langue maternelle qui fait partie de la grande famille des langues algonquiennes.

### Objectifs du programme

- Acquérir une base de connaissances générales sur la structure et l'usage de la langue algonquienne comme langue maternelle;
- Développer des habilités et des stratégies pédagogiques d'enseignement de la langue algonquienne en tant que langue maternelle, dans un contexte social de bilinguisme;
- Prendre conscience de ce que recouvre le domaine de la compétence langagière en langue maternelle, ainsi que son développement, particulièrement en référence aux structures et spécificités d'une langue algonquienne;
- Explorer la problématique de la littératie et sa prise en compte au plan scolaire en contexte éducatif autochtone et autres milieux présentant des similitudes socioculturelles.

### Atouts UQTR

Ce programme est exclusif à l'UQTR.

## Admission

Pour obtenir de l'information au sujet de ce programme, veuillez contacter Madame Émilie Hebert-Houle au 819-376-5011, poste 3412 ou au [emilie.hebert-houle@uqtr.ca](mailto:emilie.hebert-houle@uqtr.ca).

### Trimestre d'admission et rythme des études

Automne, hiver, été.

Ce programme est offert à temps partiel seulement.

## Conditions d'admission

Ce programme est réservé aux étudiants recommandés par le Conseil de la nation Atikamekw.

### Études au Québec

Base DEC

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales.

---

Base expérience

Posséder une expérience jugée pertinente, particulièrement mais non exclusivement, dans le domaine de la petite enfance ou de l'enseignement.

ET

Etre recommandé par le Conseil de la Nation Atikamekw ou l'un des trois Conseils Atikamekw.

### **Études hors Québec**

Ce programme n'est pas offert aux candidats de l'international.

## **Structure du programme et liste des cours**

À moins d'indication contraire, un cours comporte trois (3) crédits.

### **Cours obligatoires (12 crédits)**

PDG1070 Fondements II pour l'enseignement d'une langue algonquienne (langue maternelle) (PDG1082)  
PDG1071 Fondements III pour l'ens. de la langue algonquienne (langue maternelle) et didact. (PDG1070)  
PDG1082 Intro. et fondements I pour l'ens. de la langue maternelle (langue algonquienne)  
PED1036 Culture, langue et littérature en contexte autochtone

## **Autres renseignements**

Pour toute question ou demande d'information, nous vous invitons à contacter l'une des codirectrices du programme aux coordonnées suivantes:

Lise-Anne St-Vincent, Ph.D., Professeure  
dir.prem.cycle.adapt@uqtr.ca  
Codirectrice du programme  
Département des sciences de l'éducation  
819 376-5011 poste 3645

Corina Borri-Anadon, Ph.D., Professeure  
dir.prem.cycle.adapt@uqtr.ca  
Codirectrice du programme  
Département des sciences de l'éducation  
819 376-5011 poste 3623

### **Description des activités**

#### **PDG1070 Fondements II pour l'enseignement d'une langue algonquienne (langue maternelle) (PDG1082)**

Approfondir la connaissance des structures verbales d'une langue algonquienne et comprendre les relations entre ces structures, la construction du discours et la contribution du lexique à ce processus, dans une perspective d'enseignement.

Le classement des médianes. Le système verbal algonquien : les ordres, les modes et les temps. Les classes de verbes et les finales verbales; les marques de personne, de genre, de nombre, de mode et de temps. La syntaxe du verbe : sujet et objet inhérents; les thèmes dans les verbes transitifs. Les finales verbales; les alternances dérivationnelles entre classes de verbes. L'obviatif; le suobviatif. Le principe de la hiérarchie des personnes : la direction directe/inverse, la localité, l'ordre des personnes. Réflexivité et réciprocity. Temps grammatical et temps sémantique. L'expression de la modalité. La catégorie de l'aspect. Choix et transposition d'éléments de contenu en objectifs d'enseignement.

#### **PDG1071 Fondements III pour l'ens. de la langue algonquienne (langue maternelle) et didact. (PDG1070)**

Approfondir la connaissance des structures verbales d'une langue algonquienne et comprendre les relations entre ces structures, la construction du discours et la contribution du lexique à ce processus. Syntaxe et discours dans une langue algonquienne. Choix et transposition d'éléments de contenu en objectifs d'enseignement.

Acquérir les notions développementales et pédagogiques pertinentes pour la didactique de la langue et les pratiques d'enseignement, en tenant compte des caractéristiques spécifiques des langues algonquiennes et de leur contexte sociolinguistique.

---

Les grandes étapes de l'acquisition du langage. Situation sociolinguistique des langues autochtones. Les grands objectifs de l'enseignement d'une langue maternelle à l'école et en alphabétisation des adultes et application à une langue algonquienne. Le matériel d'enseignement disponible. Didactique de la langue écrite en conteste de rareté de l'écrit. Didactique du vocabulaire. L'enseignement/apprentissage d'une langue algonquienne comme langue seconde à l'école et en alphabétisation.

**PDG1082 Intro. et fondements I pour l'ens. de la langue maternelle (langue algonquienne)**

Se familiariser avec l'orthographe et la structure générale du mot en algonquien et consolider la capacité à lire et à écrire dans une langue algonquienne. Transcription phonétique et orthographique. Notions de morphologie algonquienne Le système nominal. Les particules. Connaître et analyser les éléments constitutifs de la grammaire d'une langue algonquienne. Survol du système verbal. Choix et transposition d'éléments de contenu en objectifs d'enseignement.

**PED1036 Culture, langue et littératie en contexte autochtone**

Réfléchir sur la littératie en tant que processus social et cognitif, connaître son émergence historique et identifier les défis que pose son appropriation en contexte éducatif autochtone et autres milieux sociaux présentant des caractéristiques similaires. Les sociétés orales et les sociétés de l'écrit; justification et limites de cette distinction. Caractéristiques cognitives de l'oralité et de la scripturalité. Culture populaire et culture savante. Evolution historique de la littératie.

Le monde autochtone et l'Occident : enculturation, acculturation et aliénation culturelle. L'écriture des langues autochtones. L'épisode des pensionnats. Le développement des systèmes scolaires autochtones; langue, culture dans les programmes scolaires autochtones. Similitudes et différences socioculturelles entre les populations autochtones, immigrantes et les milieux dits « populaires ». Les divers aspects et niveaux de littératie et leur traduction en termes d'objectifs éducatifs. Le contexte social de la littératie et l'institution scolaire; le phénomène du décrochage.

Remarque : Ce cours peut s'avérer pertinent pour quiconque, éducateur ou autre, appelé à travailler en milieu autochtone et, façon générale, pour les éducateurs en milieu interculturel ou socialement défavorisé, autochtone ou non.